



СОДЕРЖАНИЕ

Голованова Е. И. Опираясь на традиции – к новым горизонтам терминоведения6

**ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОГНИЦИИ И КОММУНИКАЦИИ**

Алефиренко Н. Ф. Смысл, модусные концепты и значение8

Антропова Л. И. Профессионально-ориентированный жанр
как лингвокоммуникативное явление15

Арискина О. Л. Модели терминологического знака17

Буянова Л. Ю. Когнитивно-семиотическая деривация как механизм формирования
и эволюции современной финансово-экономической терминосферы19

Гинзбург М. Д. Семь основных особенностей профессиональных языков,
отличающих их от общеупотребительного языка22

Глазырина А. И. Информационно-коммуникационные технологии
в терминологических исследованиях25

Голованова Е. И. Профессиональная когнция как разновидность
интерпретирующей деятельности28

Дроздова Т. В. Терминообразование с позиций когнитивной лингвистики32

Загидуллина М. В. Развитие интернет-троллинга и проблемы «шума»
в канале коммуникации35

Иващенко В. Л., Яценко Н. А. Славянский опыт теоретических исследований
в коммуникативном терминоведении конца XX – начала XXI века38

Казмирова И. А. Метаязык украинской ономастики в контексте славянской традиции40

Ковалева О. Н. Оценочная интерпретация профессиональной деятельности:
когнитивный аспект42

Комарова З. И. Метаязыковая рефлексия в научно-профессиональной коммуникации44

УЧРЕДИТЕЛЬ

ФГБОУ ВПО «Челябинский государственный университет»

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

А. Ю. Шатин – главный редактор
А. В. Мельников – зам. главного редактора
Л. А. Шкатова – главный редактор научного
направления

*Е. Н. Азначеева, Н. В. Александрова, С. А. Питина, Н. Б. Попова,
Н. Б. Приходкина, И. А. Фатеева, Д. В. Харитонов*

Редколлегия журнала может не разделять точку зрения авторов публикаций. Ответственность за содержание статей и качество перевода аннотаций несут авторы публикаций.

С требованиями к оформлению статей можно ознакомиться на сайте ЧелГУ www.csu.ru.

Адрес редакционной коллегии:
454084 Челябинск, пр. Победы, 162 в
Тел.: (351)799-71-34

Редактор *Е. И. Голованова*

Компьютерная верстка *А. А. Селютина*

***** " " "3703050"
Формат 60x84 1/8. Бумага офсетная.
Гарнитура Таймс. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 21,9. Уч.-изд. л. 22,8.
Тираж 500 экз. Заказ 128.
Цена свободная

Издательство

Челябинского государственного университета
454001 Челябинск, ул. Братьев Кашириных, 129

Полиграфический участок Издательства ЧелГУ
454021 Челябинск, ул. Молодогвардейцев, 57 б

Журнал зарегистрирован в Роскомнадзоре.
Св-во ПИ № ФС77-54546.

Индекс 81226 в Объединённом каталоге «Пресса России»

<i>Коновалова М. В.</i>	Когеретизация и познавательный процесс	49
<i>Кошкарлова Н. Н.</i>	Соотношение понятий «дискурс», «подъязык», «регистр» в исследованиях профессиональной коммуникации	53
<i>Лыкова Н. Н.</i>	О композиции древнего французского правового текста (на материале «Уложения святого Людовика»)	54
<i>Магировская О. В.</i>	Терминологическое пространство антропоцентрической категории субъекта познания	57
<i>Песина С. А.</i>	Когнитивный подход к декодированию письменной речи и проблемы коммуникации	60
<i>Попов Р. В.</i>	Некоторые проблемы описания профессиональных жаргонизмов в субстандартных словарях	63
<i>Пристайко Т. С.</i>	О семантике широкозначных слов-конкретизаторов в тексте терминологической дефиниции	66
<i>Сибиряков И. В.</i>	Логико-гносеологический анализ феномена когниции	69

КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЯ И КАТЕГОРИЗАЦИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ЗНАЧИМОЙ ИНФОРМАЦИИ В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ

<i>Бекасова Е. Н.</i>	Природа русского литературного языка: концепция К. С. Аксакова	73
<i>Березовская Я. Л.</i>	Соотношение понятий «PR-текст» и «рекламный текст» (на примере русских и китайских текстов агентств недвижимости)	75
<i>Будыкина В. Г.</i>	Ложные лексические параллели как проблема лексикографии (на примере терминологии высшего образования)	78
<i>Генералов В. А.</i>	Анализ межкомпонентных связей в структуре английских компаративных терминов (когнитивно-семиотический аспект)	80
<i>Давлеткулова Л. Н.</i>	Лингвокультурологический компонент топонимов (на примере урбанонимов Оксфорда)	82
<i>Доржиева О. А.</i>	Тезаурусное моделирование терминологии строительства	85
<i>Епимахова А. Ю.</i>	Наименования лиц по профессии в интерпретационном аспекте языка	88
<i>Ивашкевич И. Н.</i>	Структуры представления знаний как схематизация опыта в языке международного права	90
<i>Какзанова Е. М.</i>	Термины-эпонимы в профессиональном языке моряков (по повести В. С. Пикуля «Мальчики с бантиками»)	92
<i>Катермина В. В.</i>	Профессиональные номинации человека: семантический аспект (на материале английских неологизмов)	95
<i>Кокорина Ю. Г.</i>	Структура терминологического словаря по археологии как отражение системы знаний о вещи	98
<i>Костромичева М. В.</i>	Экстремизм: определение понятия в правовом дискурсе	100
<i>Лаврентьева Т. В.</i>	Модель переводческой терминосистемы французского языка	103
<i>Маринова Е. В.</i>	Термин и понятие «актуальная сочетаемость слова» в терминологической системе неологии	106
<i>Матвеева Т. М.</i>	Когнитивные механизмы представления перцептивной информации в языке профессиональных дегустаторов (на материале немецкого языка) ...	108
<i>Никулина Н. В.</i>	Номен как составляющая профессиональной коммуникации (на материале транспортной терминосистемы)	111
<i>Обвинцева Н. В.</i>	Лексико-семантическая группа родственных отношений в русском и английском языках как отражение языковой картины мира	113
<i>Петкау А. Ю.</i>	Концепт <i>здоровье</i> в профессиональном восприятии	116
<i>Попова Л. В.</i>	Актуализация концепта «грех» в русском юридическом языковом сознании XVIII века	118
<i>Прима А. М.</i>	Гендерный стереотип как лингвофилософская проблема	121
<i>Романова Т. В.</i>	Перекатегоризация и субкатегоризация в номинации специальностей	123
<i>Ромашова И. П.</i>	Легитимность как когнитивно-прагматическая дискурсивная категория ...	126
<i>Сибиряков Д. И.</i>	Игра в когнитивной деятельности сознания	128

<i>Сироткина Т. А.</i>	Лексика промыслов и ремесел в «Словаре русских говоров Южного Прикамья»	131
<i>Скрипичникова Н. С.</i>	Устойчивые словесные комплексы в составе профессионалекта	133

**ПРОБЛЕМЫ ТЕРМИНООБРАЗОВАНИЯ
И ДИНАМИКИ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ**

<i>Будейко В. Э.</i>	О некоторых проблемах использования новых терминов в исследовании алфавитной деривации	136
<i>Зеркина Н. Н.</i>	Терминология и фразеология	138
<i>Костина Н. Н.</i>	О терминах-аббревиатурах в дискурсе сервиса и туризма (на примере английского языка)	140
<i>Милетова Е. В.</i>	Термины-прилагательные в современном англоязычном искусствоведческом дискурсе	143
<i>Николенко О. Ю.</i>	Термин «род»: к проблеме междисциплинарной омонимии	146
<i>Нюбина Л. М., Черногор Ю. Ф.</i>	Терминология образовательного менеджмента в английском языке: типы построения лексических единиц	149
<i>Питина С. А.</i>	Простота и сложность лингвистической терминологии	152
<i>Плотникова А. М.</i>	Становление терминологии современного рукоделия	154
<i>Проскурина Л. Н.</i>	Префиксация как способ формирования когнитивно-семантической структуры русской терминологии ремонта летательных аппаратов	157
<i>Хрущева О. А.</i>	Переразложение блендов как причина появления новых аффиксальных морфем (на материале английского языка)	159
<i>Черемных К. А.</i>	Этимология термина «определятельные местоимения» и проблемы его дефиниции	161
<i>Шарифуллин Б. Я.</i>	«Язык профессиональной коммуникации как поле актуальных смыслов»: существует ли такое поле в «профессиональном языке» лингвистов?	164
<i>Шляхова С. С., Шестакова О. В.</i>	Иконизм немецкой терминологии	168
<i>Шматко И. В.</i>	От прототермина к современному названию: история формирования ядерной лексемы <i>пчела</i> в украинской терминосистеме пчеловодства	171
<i>Юхмина Е. А.</i>	Динамические аспекты терминообразования в профессиональной коммуникации специалистов-компьютерщиков	173
Summary		176
Сведения об авторах		184